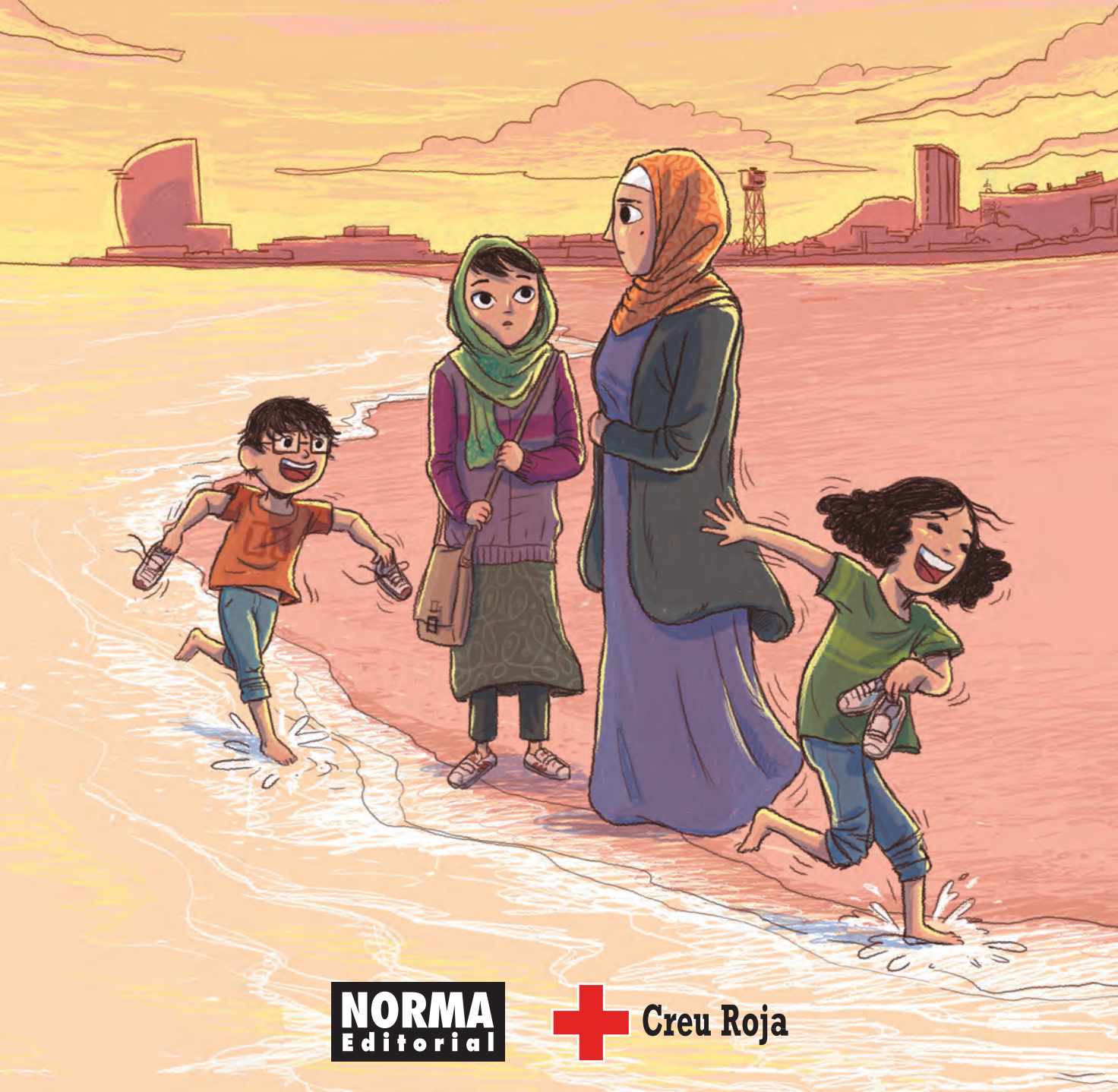


CRISTINA BUENO

# CUANDO CIERRO LOS OJOS, RECUERDO



**NORMA**  
Editorial

 **Creu Roja**





## **MISIÓN**

Estar cada vez más cerca de las personas vulnerables en los ámbitos nacional e internacional, a través de acciones integradas, realizadas esencialmente por voluntariado y con una amplia participación social y presencia territorial.

## **VISIÓN**

Cruz Roja Española como organización humanitaria de carácter voluntario, fuertemente arraigada en la sociedad, dará respuestas integrales a las personas vulnerables desde una perspectiva de desarrollo humano y comunitario reforzando sus capacidades individuales en su contexto social.



# CUANDO CIERRO LOS OJOS, RECUERDO

guión y dibujo

CRISTINA BUENO



**NORMA**  
Editorial

 Creu Roja

Puedes consultar el cómic  
en formato multimedia aquí:



[www.comicdocumental.obreelsulls.org](http://www.comicdocumental.obreelsulls.org)

**Cuando cierro los ojos, recuerdo**, de Cristina Bueno

1ª edición: marzo de 2018

© Cruz Roja

© 2018, Cristina Bueno

No está permitida la reproducción total o parcial de esta publicación, ni tampoco el tratamiento informático ni la transmisión en cualquier forma medio, sea este electrónico, mecánico, fotocopiado, registrado o cualquier otro método, ni se permite el préstamo, alquiler, o cualquier otra forma de cesión de uso del ejemplar sin permiso previo y por escrito de los titulares del copyright.

**Edición:** Cruz Roja y Norma Editorial

**Con la colaboración de:**



Agència Catalana  
de Cooperació  
al Desenvolupament



Generalitat  
de Catalunya

**Participantes y agradecimientos:** Personal técnico, voluntariado y estudiantes en prácticas del departamento de Cooperación Internacional, Derechos Humanos y Derecho Internacional Humanitario de Cruz Roja en Cataluña, delegadas de Cruz Roja Española en Grecia, personal técnico y voluntarios del Programa de Atención a las personas refugiadas de Cruz Roja en Cataluña y a las personas migrantes y refugiadas que han compartido con nosotros sus experiencias y sus historias de vida.

**Fotografías:** Las fotografías utilizadas son de Cruz Roja Española y de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

**Diseño y maquetación:** LimboStudio

Impreso en la UE

Facebook: **Creu Roja Catalunya**

Twitter: **@creurojacat**

Instagram: **creurojacat**

[www.creuroja.org](http://www.creuroja.org)

[www.NormaEditorial.com](http://www.NormaEditorial.com)

# PRÓLOGO



Hoy en día, las cifras de desplazamientos forzados en el mundo son desorbitadas y nos hacen estar alerta. Más de 65 millones de personas huyen a consecuencia de la persecución, los conflictos, la violencia generalizada y las vulneraciones de derechos humanos. Detrás de estas cifras hay personas, mujeres, hombres, niños y familias enteras que se han visto obligados a abandonar sus hogares para buscar una nueva vida libre de violencia.

Es en el marco de este fenómeno migratorio que la Cruz Roja presenta **"Cuando cierro los ojos, recuerdo"**, un cómic documental de no ficción que utilizaremos como herramienta para incidir en los responsables de tomar decisiones y sensibilizar a nuestro entorno sobre las causas y las consecuencias del desplazamiento forzado en las mujeres.

El cómic que tienes en las manos pretende mostrar, gracias a la historia de Zarah y sus tres hijos, las necesidades humanitarias, los derechos y las situaciones de vulnerabilidad específicas de mujeres y niñas a lo largo de las rutas migratorias. Según los datos de ACNUR, las mujeres y los niños constituyen alrededor de la mitad de la población de personas refugiadas en el mundo, desplazadas internas o apátridas. Ellas afrontan riesgos específicos y tienen menos probabilidades de acceder a sus derechos, debido a las desigualdades existentes y la discriminación.

Por este motivo, la sensibilización, la diplomacia humanitaria y la comunicación se convierten en mecanismos esenciales para garantizar que personas como Zarah y su familia disfruten de la protección a la que tienen derecho, tanto en el ámbito interno como en el internacional. Desde la Cruz Roja, ponemos de relieve las necesidades de las mujeres refugiadas en todas las etapas de su ruta migratoria, la promoción de su inclusión en nuestra sociedad y la posibilidad de emprender una nueva vida libre de violencia.

**Antoni Aguilera i Rodríguez**  
Presidente de la Cruz Roja en Cataluña

*“La crisis siria ha entrado en su octavo año. ¿Hasta cuándo las potencias que la impulsan dejarán que se alarguen los enfrentamientos? Seguramente ya deben saber que una guerra por venganza es una guerra sin fin, en la que todos pierden”.*

Declaración del Presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja, **PETER MAURER**, durante su visita a Siria. 16 de marzo de 2018.

*“Las mujeres son absolutamente imprescindibles a la hora de dar esperanza y permitir que sus familias sigan adelante en la situaciones más difíciles”.*

**TADATERU KONOÉ**, expresidente de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.



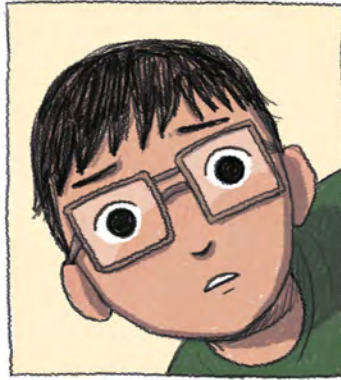
BARCELONA, 2017.



TRANQUILO, SALIM.  
HA SIDO EL VIENTO,  
QUE HA GOLPEADO  
LAS VENTANAS.



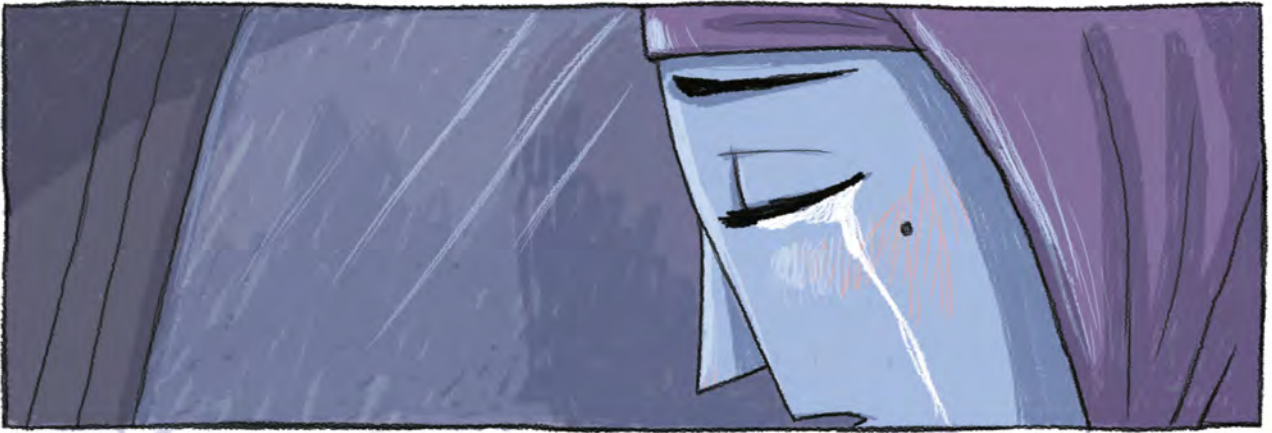












ÁNIMO, ZARAH, ERES MUY VALIENTE. HACES ESTO POR TUS HIJOS.

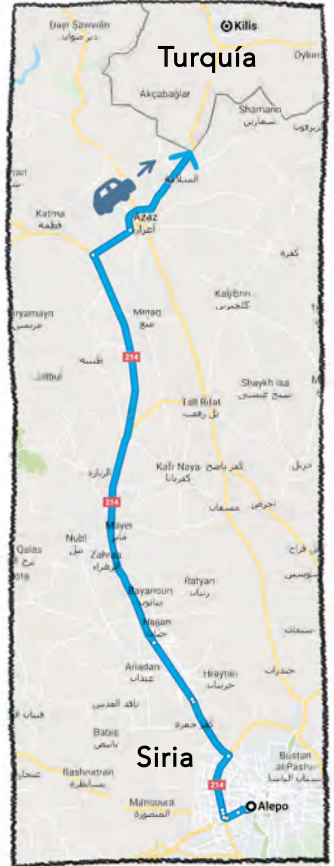


ESTA GUERRA ES UNA VERGÜENZA.

SE VULNERA CONSTANTEMENTE EL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO QUE:

- PROTEGE A LOS QUE NO PARTICIPAN EN LAS HOSTILIDADES.
- PROHÍBE LOS ATAQUES A LA POBLACION CIVIL.
- PROHÍBE LOS ATAQUES CONTRA LOS TRABAJADORES SANITARIOS, SUS VEHICULOS Y LOS HOSPITALES.
- PROHÍBE LA TORTURA.
- PROHÍBE LA VIOLACION Y CUALQUIER OTRA FORMA DE VIOLENCIA SEXUAL.

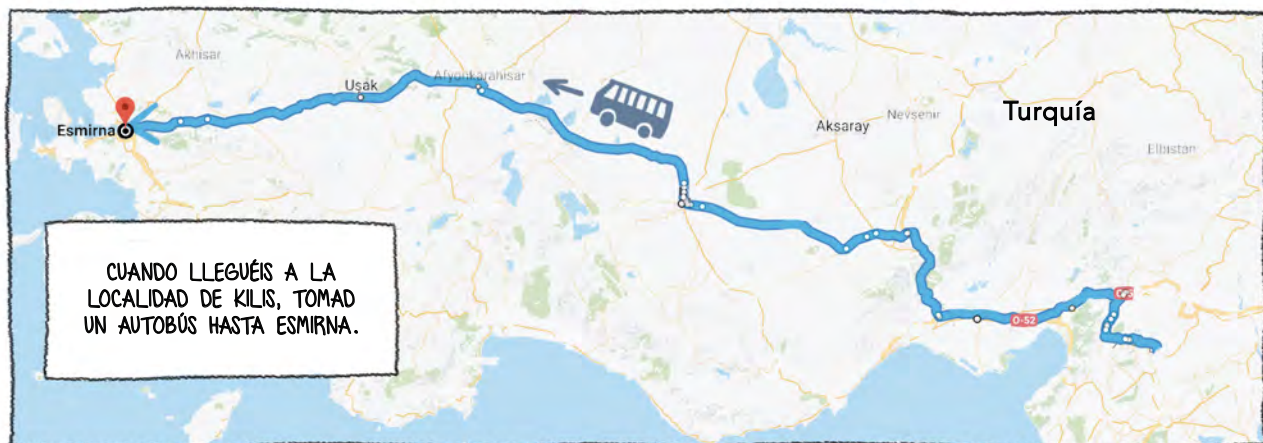
*BOOMM*  
*HOSPITAL*  
*BANG!!*  
*RATATATATA*  
*BOOM*







MIS PADRES SON MUY MAYORES PARA HACER UN VIAJE TAN DURO. FÁTIMA Y YO NO TENEMOS HIJOS Y AQUÍ SIENTO QUE AÚN PUEDO AYUDAR.





EN ESMIRNA BUSCAD  
UN HOSTAL.

MARIAM, DEJA  
EL MÓVIL E  
INTENTA DORMIR.



ZARAH, CUANDO  
LOS NIÑOS SEAN  
MAJORES TENEMOS  
QUE HACER UN VIAJE  
TODOS JUNTOS.

¡JA, JA!  
¿Y DÓNDE TE  
GUSTARÍA IR?





POR LA MAÑANA, DIRIGÍOS A LA PLAZA DEL BARRIO DE BASMANE.



ALLÍ ES DONDE SE HACEN LOS CONTACTOS CON LAS PERSONAS QUE OS PASARÁN.



QUEREMOS LLEGAR A ALEMANIA. ALLÍ VIVE MI HERMANO Y SU FAMILIA.



EN CUATRO DÍAS SALDRÁ EL AUTOBÚS.



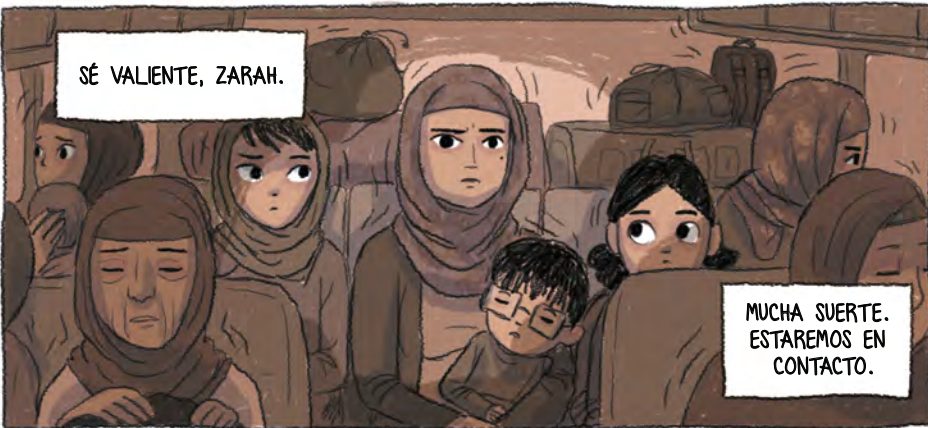
1.800 DÓLARES.



¡NOOOO! ¡NO QUIERO VOLVER A IR EN AUTOBÚS!



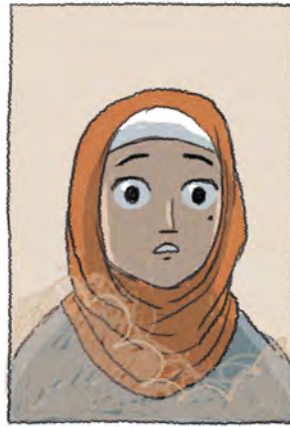
SÉ VALIENTE, ZARAH.



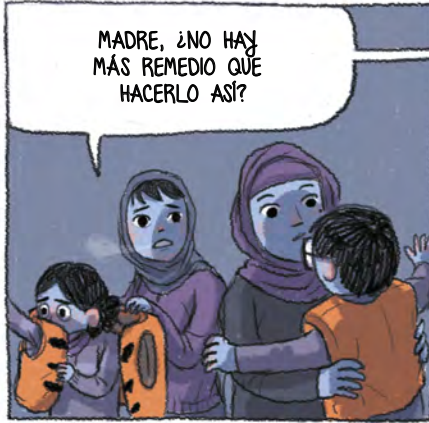
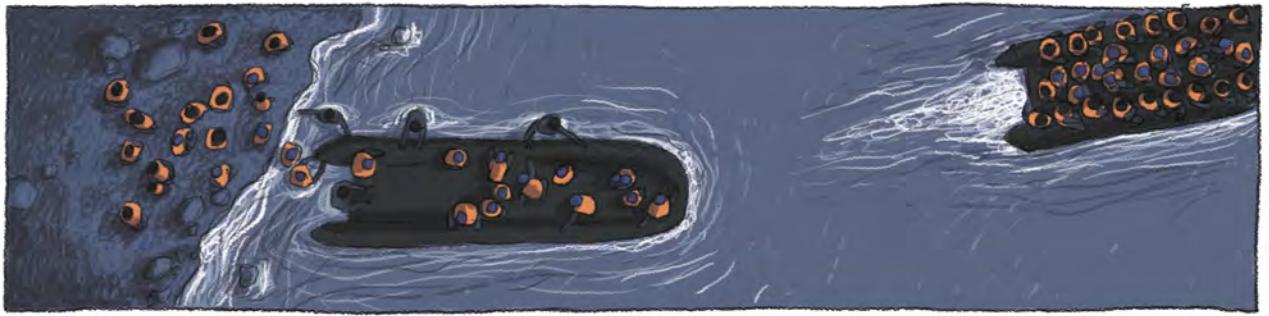
MUCHA SUERTE. ESTAREMOS EN CONTACTO.











MADRE, ¿NO HAY MÁS REMEDIO QUE HACERLO ASÍ?

¿CON ELLOS?

MARIAM, NO TENEMOS MUCHAS OPCIONES. DE LA NECESIDAD ES DE DONDE PROVIENEN LAS MAFIAS. NO TENEMOS MÁS REMEDIO. AYÚDAME, HIJA.



MUY BIEN.



CHAVAL, TÚ LLEVARÁS EL DINGUI\*.

¿¿0000?!

\*Bote inflable a motor.



TENGO MIEDO.

NO SÉ NADAR.

HACE MUCHO FRÍO.

¡AQUÍ SOLO CABEN VEINTE PERSONAS Y SOMOS MÁS DE CINCUENTA!

¡MUJERES Y NIÑOS EN EL CENTRO! ¡RÁPIDO! ¡QUIEN NO ESPABILE SE QUEDA EN TIERRA!













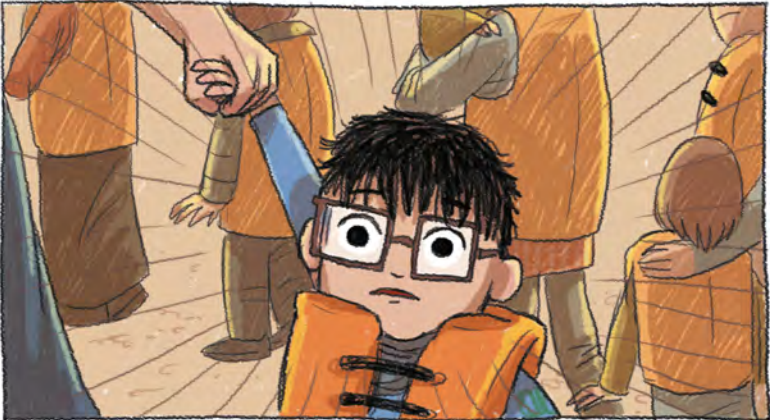




¿ALEMANIA?  
NO, HIJA, AÚN NO  
HEMOS LLEGADO.



MUY PRONTO,  
RANA, NO TE  
PREOCUPES.







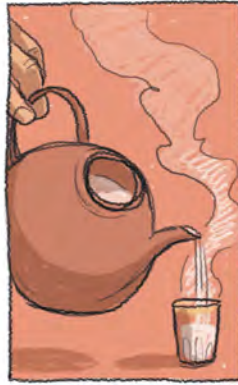
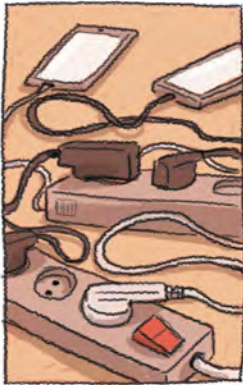
\*Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (UNHCR en inglés).













Y MI HIJO  
SALIM, DE CINCO  
AÑOS...

...PRÁCTICAMENTE  
SOLO HA CONOCIDO  
LA GUERRA.

cof, cof

NECESITO  
LLEVÁRMELOS  
LEJOS DE  
TODO ESTO.

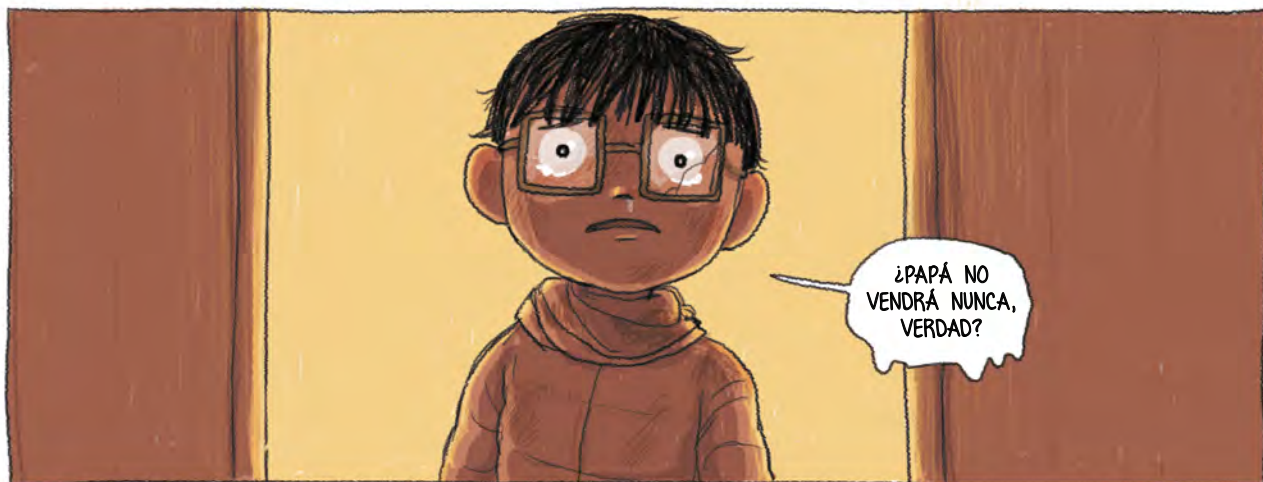
¿TENÉIS ALGO  
PARA LAS  
PICADURAS DE  
PULGA?

NO PUEDO SOPORTAR  
PENSAR QUE NUESTRO  
PADRE ESTÁ MUERTO. LE  
ECHO MUCHO DE MENOS.

YO TAMBIÉN.

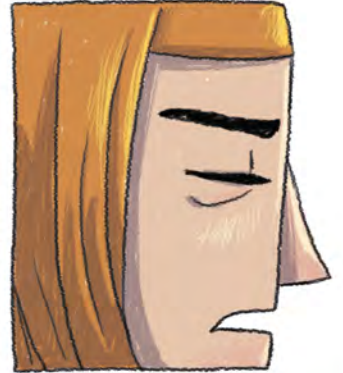
Y YO.







¡HE HECHO ESTE DIBUJO PARA ANIMAR A SALIM!



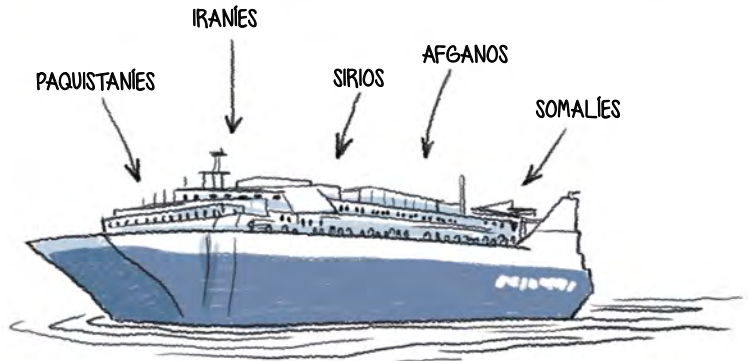




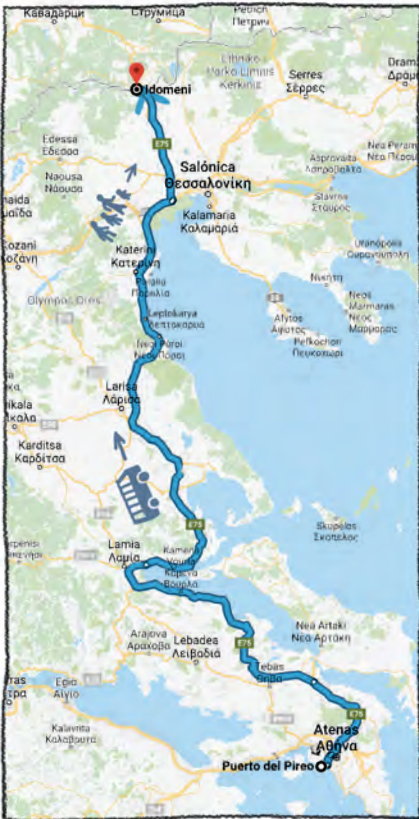








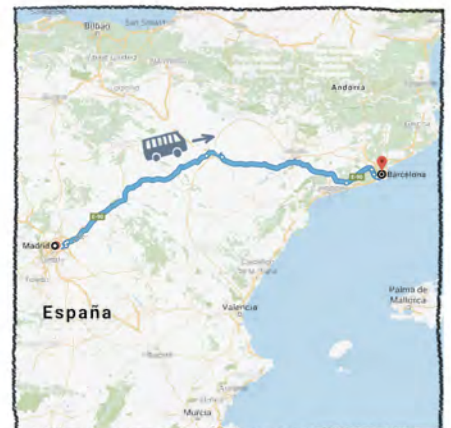


















EN ESTE CENTRO DE ACOGIDA TEMPORAL ESTAMOS BASTANTE BIEN. COMPARTIMOS PISO CON UNA CHICA DE IRAK...



LOS NIÑOS YA DOMINAN EL IDIOMA, YO VOY AL CENTRO CULTURAL DEL BARRIO Y ASÍ PRACTICO.



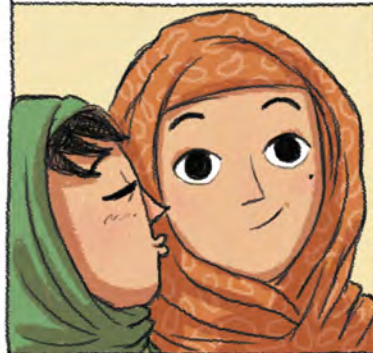
ESTAMOS EN PERIODO DE ACOGIDA. TENGO QUE ENCONTRAR TRABAJO Y ALQUILAR UN PISO. ESO ME TIENE BASTANTE INTRANQUILA.



PERO ESTAMOS BIEN. A VECES ME ANGUSTIO PORQUE NO SÉ CÓMO SALDRÉ ADELANTE O SI ME DARÁN EL DOCUMENTO DEFINITIVO DE REFUGIADA.



ES DIFÍCIL ENCONTRAR TRABAJO EN LA SITUACIÓN ACTUAL. PERO ESTAMOS JUNTOS. MARIAM ESTÁ MUCHO MEJOR Y LOS NIÑOS ESTÁN ENCANTADOS CON LOS COMPAÑEROS DEL COLEGIO.



ESPERO QUE LA SITUACIÓN PARA LAS PERSONAS QUE ESTÁN REFUGIADAS MEJORE PRONTO.



Y DE POSTRE... BAKLAVA.

¡BAKLAVA!

¡OH, EL FAVORITO DE PAPÁ!





## LOS 7 PRINCIPIOS FUNDAMENTALES DE LA CRUZ ROJA

### **Humanidad**

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, al que ha dado nacimiento la preocupación de prestar auxilio, sin discriminación, a todos los heridos en los campos de batalla, se esfuerza, bajo su aspecto internacional y nacional, en prevenir y aliviar el sufrimiento de los hombres en todas las circunstancias. Tiende a proteger la vida y la salud, así como a hacer respetar a la persona humana. favorece la comprensión mutua, la amistad. La cooperación y una paz duradera entre todos los pueblos.

### **Imparcialidad**

No hace ninguna distinción de nacionalidad, raza, religión, condición social ni credo político. Se dedica únicamente a socorrer a los individuos en proporción con los sufrimientos, remediando sus necesidades y dando prioridad a las más urgentes.

### **Neutralidad**

Con el fin de conservar la confianza de todos, el Movimiento se abstiene de tomar parte en las hostilidades y, en todo tiempo, en las controversias de orden político, racial, religioso e ideológico.

### **Independencia**

El Movimiento es independiente. Auxiliares de los poderes públicos en sus actividades humanitarias y sometidas a las leyes que rigen los países respectivos, las Sociedades Nacionales deben, sin embargo, conservar una autonomía que les permita actuar siempre de acuerdo con los principios del Movimiento.

### **Carácter Voluntario**

Es un movimiento de socorro voluntario y de carácter desinteresado.

### **Unidad**

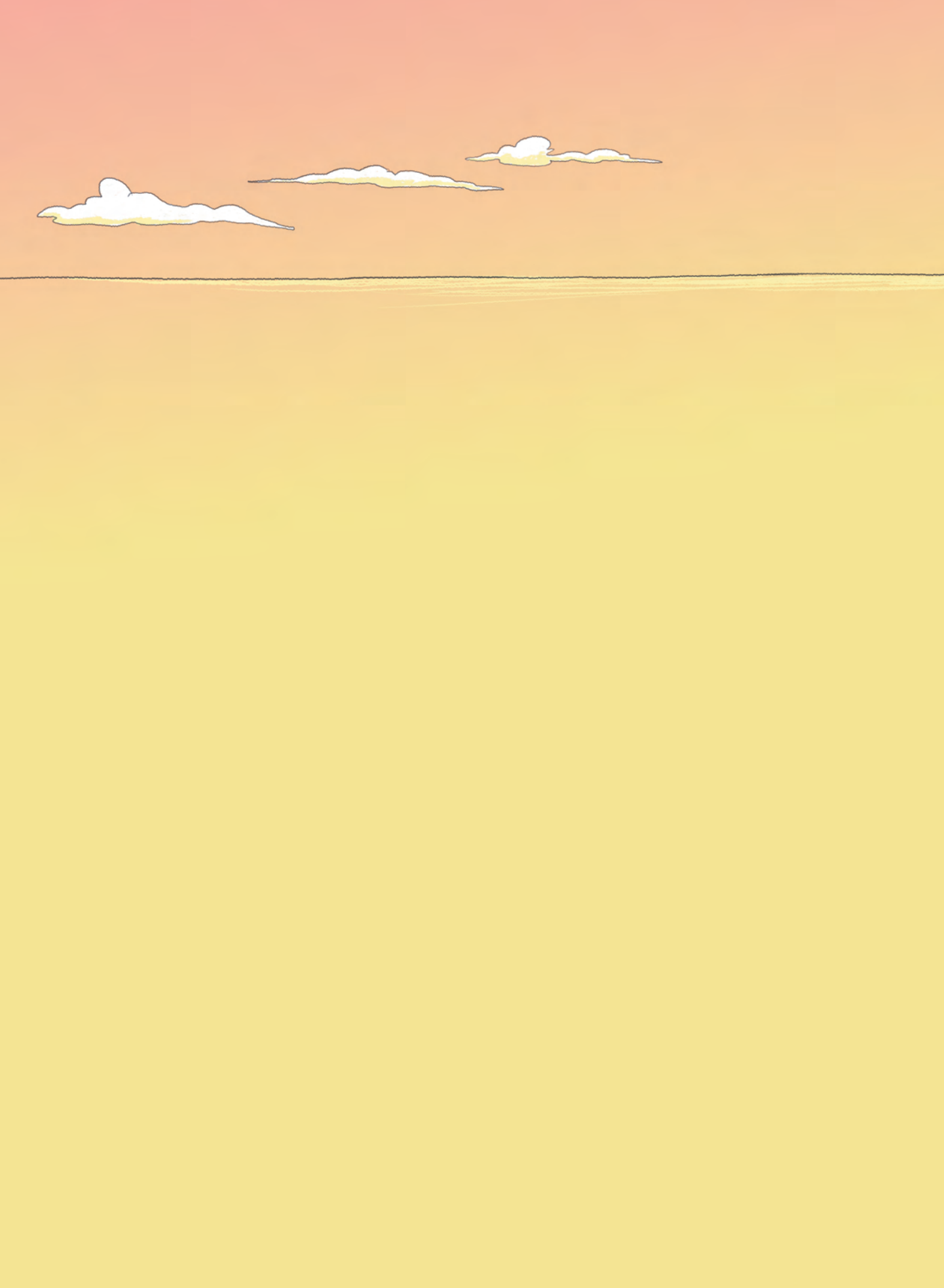
En cada país sólo puede existir una Sociedad de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja, que debe ser accesible a todos y extender su acción humanitaria a la totalidad del territorio.

### **Universalidad**

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, en cuyo seno todas las Sociedades tienen los mismos derechos y el deber de ayudarse mutuamente, es universal.













**Siria, los bombardeos, los francotiradores y los saqueos han destruido Aleppo. Zarah llora por su ciudad mientras toma una difícil decisión: no quiere marcharse, pero tiene que pensar en sus hijos. El viaje hacia Europa está plagado de peligros, amenazas e inseguridades, pero también de esperanza de poder empezar una nueva vida libre de violencia.**

**Esta es la historia de Zarah, pero también es la historia de miles de mujeres, niños y niñas que transitan por las rutas migratorias. Un viaje forzado en el que muchos sueñan con llegar a su destino.**

**NORMA**  
Editorial

Con la colaboración de:

**ACD** Agència Catalana  
de Cooperació  
al Desenvolupament

 **Generalitat  
de Catalunya**

**Cada cop més a prop de les persones**



**Creu Roja**